



Research Centre for Linguistic Typology

Institute for Advanced Study



VICTORIA 3086, AUSTRALIA

FACSIMILE: +61 3 9467 3053

email: linguistic.typology@latrobe.edu.au

<http://www.latrobe.edu.au/rclt>

Newsletter — February 2005

The past year has again been attended by success, in terms of the excellence of Research Fellows, Visiting Fellows and Doctoral Students, both the quality and the quantity of the publications we produce, and the continuing grants and fellowships we attract. The International Workshops we host produce seminal volumes that are acknowledged as substantial contributions to the field. RCLT provides an intellectual milieu which engenders productive research of the highest order.

Who'll be at RCLT in 2005

Besides **Professor R. M. W. (Bob) Dixon** (Director), **Professor Alexandra Y. (Sasha) Aikhenvald** (Associate Director) and **Mrs May Tan** (Executive Officer, until October when **Ms Siew Peng Condon** returns from maternity leave), we'll have the following scholars with us this year:

Research Fellows

— **Dr. Catriona Hyslop** is continuing her two year Individual Postgraduate Fellowship from the Endangered Languages Documentation Programme. She will continue working on the documentation of the grammar, lexicon and oral tradition of the Vurës language of West Vanua Lava, Vanuatu.

— **Dr. Stephen Morey** is a La Trobe University Postdoctoral Research Fellow. He will continue documenting the Turung language of Assam, India, and investigating the relationship between Turung, and the Tibeto-Burman and Tai-Kadai families.

— **Dr. Knut Olawsky** is continuing his two-year Individual Postgraduate Fellowship from the Endangered Languages Documentation Programme, working on 'Language and culture of the Urarina People of Peru: preparation of grammar and dictionary for an endangered language'.

— **Dr. David Fleck**, on an RCLT three-year Research Fellowship, will continue investigating the language contact situation between Matses (Panoan family; Amazonian Peru and Brazil) and neighbouring groups. He will also be documenting Marubo and several undescribed obsolescent Panoan languages spoke by captive women living among the Matses.

— **Dr. Ghil'ad Zuckermann** is a La Trobe University Postdoctoral Research Fellow. He will continue exploring the nature of the 'Israeli' language, whether it should be considered a historical continuation of Ancient Hebrew (a Semitic language), or a mixed language with a basically Indo-European profile.

— **Dr. Birgit Hellwig** has been awarded a two-year Individual Postgraduate Fellowship from the Endangered Languages Documentation Programme. She will continue dividing her time between the School of Oriental and African Studies at the University of London and RCLT, working on the grammar of Goemai, a Chadic language.

— **Dr. Rosemary Beam de Azcona**, on an RCLT three-year Research Fellowship, will be writing a reference grammar of San Agustín Mixtepec Zapotec, a highly endangered language from Mexico.

— **Dr. Gerd Jendraschek**, on an RCLT three-year Research Fellowship, will be undertaking a comprehensive study of a language in Papua New Guinea.

Visiting Fellows

— **Professor Peter Trudgill**, Professor of Linguistics at the University of Fribourg, is a leading expert on sociolinguistics, dialectology and linguistic typology, having published seminal works on many topics. He will be a Special Visiting Fellow (sponsored by the Vice-Chancellor of La Trobe University) during November, giving a public lecture, when he will be awarded a Degree of Doctor of Letters (*honoris causa*).

— **Dr Felix Ameka**, of Leiden University, a leading expert on West African languages, linguistic typology and comparative linguistics, will be at RCLT from 12 March until 14 August. He will be working on *A modern reference grammar of Ewe*, and organizing his corpus on Likpe and drafting an outline grammar of this language.

— **Professor Stephen Matthews**, of the University of Hong Kong, a leading expert on Sinitic languages, linguistic typology and bilingualism, will be at RCLT from 2 May until 28 August. He will be working on Cantonese grammar in areal perspective and a book provisionally entitled *The bilingual child: language contact and early development* (jointly with Virginia Yip).

— **Dr. Peter Bakker**, of the University of Aarhus, a major expert on language contact and mixed languages, will be at RCLT from 23 May until 25 August. He will be working on a comprehensive reference grammar of Michif, a mixed language from Canada.

— **Professor Dr. Mechthild Reh**, of the University of Hamburg, a leading expert on grammaticalization and on African languages, their typology and grammatical structures, will be at RCLT between 25 July and 9 October. She will be finalising her book *A typology of experiencer constructions (African languages)*.

Honorary Visiting Fellows

— **Dr David Watters**, a member of SIL International and of the teaching staff at Tribhuvan University at Kathmandu, Nepal, is a leading expert on Tibeto-Burman languages. He will be at RCLT between 8 January and the middle of March. He will be working on the grammar of Kusunda, an endangered language isolate spoken in Nepal.

— **Professor Jerrold M. Sadock**, of the University of Chicago, a major authority on Eskimo and various issues in morphology, syntax and speech acts theory, will be at RCLT between 14 January and 23 February. He will be working on researching the morphosyntax of Aleut, a highly endangered language of the Aleutian Islands and Peninsula.

— **Professor John Saeed**, from the University of Dublin, a major expert on Somali grammar and on semantics, will be at RCLT from 24 January until 15 May. He will be working on the category of focus in Cushitic languages, and be completing a reference grammar of Irish Sign language.

— **Professor Virginia Yip**, of the University of Hong Kong, a leading expert on Cantonese and bilingualism, will be at RCLT between 2 July and 28 August, working on Sinitic grammar and on bilingual language acquisition, working on a book provisionally entitled *The bilingual child: language contact and early development* (jointly with Stephen Matthews).

— **Dr. Graham McKay**, Head of the School of Language and Literature at Edith Cowan University in Perth will be at RCLT from January 29 until February 13. He plans to continue revising his grammar of Rembarrnga (from Central Arnhem land) for publication.

— **Assoc. Prof. John Hajek**, recent Head of the Department of French and Italian Studies at the University of Melbourne, will continue as a part-time Visiting Fellow, working on language typology and on the languages of East Timor.

— **Dr. Tonya Stebbins** is working on a reference grammar of Mali-Baning, a language from the Gazelle Peninsula region of New Britain, Papua New Guinea. In February, she will then move to a position of lecturer in Linguistics in the Faculty of the Humanities and Social Sciences at La Trobe University.

PhD students

— **Carola Emkow** is working on a comprehensive grammar of Araona, a Takana language spoken in Bolivia.

— **Stefan Dienst** is working on a comprehensive grammar of the Kulina language (Arawá family) from the state of Acre in Brazil.

— **Rebecca Hanson** is working on a comprehensive reference grammar of Piro (Yine), an Arawak language from Peru.

— **Sheena Van Der Mark** is working on Vinitiri, a previously undescribed Austronesian language from East New Britain, Papua New Guinea.

— **Simon Overall** is working on a comprehensive grammar of Aguaruna, from Peru.

— **Mark Post** is working on Galo, a previously undescribed Tibeto-Burman language from India.

— **Seino Breugel** (from Leiden) will commence in March 2005. He is planning to work on a previously undescribed Tibeto-Burman language from India.

— **Rik de Busser** (from Leuven) will commence in June 2005. He is planning to work on a previously undescribed Austronesian language from Taiwan.

— **Jonathan Banks** (from UC Santa Barbara) will commence in the first half of 2005. He will probably work on language from New Guinea.

Announcement

Everyone at RCLT has written (or is writing) a grammar of a language, and many of us are working on typological universals, by inductive generalisations from a well-chosen sample of grammars. We welcome enquiries from similarly oriented scholars (from Australia or from overseas) who would like to consider spending a sabbatical at RCLT. We can provide a room and a computer, plus an intellectual ambience of the highest order.

Events

Professor Peter Trudgill will be awarded the Degree of Doctor of Letters (*honoris causa*) on 9 November (watch our website for details), and will then present a Public Lecture on the topic 'Koinés and creoloids: on the world-wide loss of linguistic complexity'.

Local Typology Workshop

A local Workshop on **Direct and indirect speech** meets fortnightly, on Wednesday from 4.00 - 5.30 p.m., commencing on 9 February 2005. At the first meeting, Sasha Aikhenvald will present a position paper detailing criteria for identifying varieties of direct and indirect speech, and their parameters of variation across the world's languages. At subsequent meetings, members of the Workshop

will each give a 30 minute presentation on direct and indirect speech in a language on which they have specialised knowledge. At the end, we will attempt to put forward appropriate inductive generalisations. All linguists from the Melbourne area (or from elsewhere) are warmly invited to take part in this workshop.

International Workshop in June 2005

Following on from our successful workshops at the ANU in 1997 and in 1998 and at La Trobe in 2000, 2001, 2002, 2003 and 2004, we shall be holding an International Workshop on **Grammars in Contact**, from Monday 13th until Saturday 18th June 2005. Auditors are welcome, at no fee (but note that we are unable to organise accommodation for auditors). The position paper for the workshop, by Alexandra Y. Aikhenvald, can be accessed on our website, <http://www.latrobe.edu.au/rclt>. The provisional program is as follows:

Monday 13 June 2005

at La Trobe City Campus (215 Franklin Street, corner of Queen St)

- | | |
|-------|---|
| 9.00 | Alexandra Y. Aikhenvald (RCLT) The diffusion of pragmatic functions in the Vaupés linguistic area |
| 10.30 | coffee |
| 11.00 | Patience Epps (MPI and University of Virginia) The Vaupés melting pot: Tukanoan influence on Hup |
| 12.30 | lunch |
| 2.00 | Willem F. H. Adelaar (Leiden University) Quechua-Arawak contact phenomena in Amuesha |
| 3.30 | coffee |
| 4.00 | Eithne Carlin (Leiden University) Feeling the need: The borrowing of Cariban functions into Mawayana (Arawak) |
| 5.30 | finish |

Tuesday 14 June 2005

at La Trobe City Campus (215 Franklin Street, corner of Queen St)

- | | |
|-------|---|
| 9.00 | Felix Ameka (Leiden University and RCLT) Grammars in contact in the Volta Basin (West Africa) |
| 10.30 | coffee |
| 11.00 | Anne Storch (University of Cologne) How long do linguistic areas last? Western Nilotic grammars in contact |
| 12.30 | lunch |
| 2.00 | Peter Bakker (Aarhus University and RCLT) Codemixing and intertwining: grammatical contrasts in mixture in identical language pairs |
| 3.30 | coffee |
| 4.00 | Stephen Matthews (University of Hong Kong and RCLT) Cantonese grammar in areal perspective |
| 5.30 | finish |

Wednesday 15 June 2005 – free day

Thursday 16 June 2005 at RCLT at La Trobe main campus in Bundoora

- 9.00 R.M.W. Dixon (RCLT) Grammatical diffusion and convergence in the Australian linguistic area
- 10.30 coffee
- 11.00 Mark Donohue (National University of Singapore) Linguistic areas, language contact, and the grammatical inventory of Skou (New Guinea)
- 12.30 lunch
- 2.00 John Hajek (Melbourne University) Language contact and convergence in East Timor: the case of Tetun Dili
- 3.30 coffee
- 4.00 Victor Friedman (University of Chicago) Balkanizing the Balkan sprachbund: A closer look at grammatical permeability and feature distribution
- 5.30 finish

Friday 17 June 2005

at La Trobe City Campus (215 Franklin Street, corner of Queen St)

- 9.00 Kate Burrige (Monash University) Language contact and convergence in Pennsylvania German
- 10.30 coffee
- 11.00 Gerd Jendraschek (RCLT) Basque in contact with Romance languages
- 12.30 lunch
- 2.00 Ghil'ad Zuckermann (RCLT) Israeli as mixed, semi-engineered language: multiple causation, forms and patterns
- 3.30 coffee
- 4.00 Group discussion
- 5.00 finish

Saturday 18 June 2005 (note later starting time)

at La Trobe City Campus (215 Franklin Street, corner of Queen St)

- 9.30 Alexandra Y. Aikhenvald (RCLT) — Summary and conclusions
- 11.00 coffee
- 11.30 Group discussion and publication plans
- 1.00 finish

Book Collection

We have a useful and growing collection of monographs, predominantly grammars of languages and works on typology, language contact, etc. In addition, we subscribe to some journals, notably *Chicago Linguistics Society Papers*, *Berkeley Linguistic Society Papers*, *Oceanic Linguistics*, *Linguistics of the Tibeto-Burman area*, *Aboriginal History* and *Journal of West African Languages*. In all, we now have about 1,500 volumes.

We are grateful to Professor Michael Osborne, Vice-Chancellor of La Trobe University, for a one-off grant to assist in establishing the book collection. Thanks are also due to scholars who donated books this past year: Perihan Avdi, José Alvarez, Felix Ameka, Barry Blake, Stefan Elders, David Fleck, Michael Fortescue, Anthony Grant, Bernd Heine, Birgit Hellwig, Yolanda Lastra, Paulette Levy, Osahito Miyaoka, Willem de Reuse, Jerry Sadock, Wally Thompson, Ghil'ad Zuckermann, Sasha Aikhenvald and Bob Dixon. We welcome further donations of relevant volumes — for example, from scholars taking retirement, or just from people short of shelf space.

Anyone is welcome to make use of this collection, but note that volumes may not be taken out of the building.

Report on RCLT's activities during 2004

Our **seventh International Workshop** was held from 16th to 21st August 2004, on 'Complement clauses and complementation strategies'. Presentations were made by Kate Burridge (Monash University), Guy Deutscher (Leiden University), Ted Fernald (Swarthmore college) jointly with Ellavina Perkins (Navajo Language Academy), Carol Genetti (UC Santa Barbara and RCLT), Birgit Hellwig (SOAS and RCLT), B. G. Hewitt (SOAS, London), Nerida Jarkey (Sydney University), Marian Klamer (Leiden University), Osahito Miyaoka (Osaka Gakuin University and RCLT), Masayuki Onishi (ANU), Melanie Wilkinson (NT Department of Education), and David Fleck, Gil'ad Zuckermann, Alexandra Y. Aikhenvald and R.M.W. Dixon (all from RCLT), on a range of languages from North and South America, Africa, Australia, Eurasia, China, Indonesia, and New Guinea.

The Vice-Chancellor and President of La Trobe University, Professor Michael Osborne, had instituted an annual event. Each year at a special ceremony, a leading world linguist will be awarded the degree of **Doctor of Letters (honoris causa)** after which they will deliver a public lecture.

Professor Bernard Comrie, Director of the Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology in Leipzig and Research Professor at the University of California at Santa Barbara, a leading expert on linguistic typology and historical and

comparative linguistics, having published seminal works on many topics, was the second recipient of this honour. On 15 September 2004, Professor Comrie was presented with the Honorary Degree and delivered a most well-received public lecture entitled 'Languages, Genes, and Prehistory'.

Antoine Guillaume, member of RCLT since 2000, completed his PhD thesis 'A grammar of Cavineña, an Amazonian language of Northern Bolivia'. It was unanimously approved by the academic referees who praised this piece of work for its depth of argumentation and wealth of data. Since March 2004, Antoine Guillaume has been an ELDP post-doctoral fellow at the Dynamique du Language Laboratory (CNRS) in Lyon (France) working on the documentation of Reyesano, another Tacana language from Bolivian Amazonia.

Members of RCLT gained immense satisfaction from the filling of the Chair of Linguistics in the Faculty of the Humanities and Social Sciences at La Trobe University. The new Professor is **Randy LaPolla**, a scholar of international repute and a dedicated fieldworker; he has published a grammar and theoretical books and papers. We also welcome the appointment of **Dr. Marija Tabain** as lecturer and **Dr. Tonya Stebbins** (formerly Research Fellow at RCLT) as temporary lecturer in the Linguistics Program.

When La Trobe University was established, it was designated to be the Australian University with specialisation in Latin American Studies. This accords well with the research plan of RCLT which has earmarked Amazonia as one of its three areas of particular linguistic focus (the others being the Papuan languages of New Guinea and the Aboriginal languages of Australia). We have maintained propitious links with La Trobe's **Institute of Latin American Studies**, involving the exchange of seminars, ideas and information.

A **local Workshop on Comparative constructions** met fortnightly, on Wednesdays 4 - 5.30 p.m., from 11 February till 17 November. At the first meeting, R.M.W. Dixon presented a position paper on the criteria for comparative constructions and their parameters of variation across the world's languages. At subsequent meetings, twenty nine individual 30-minute presentations were given on comparative constructions in a language on which they have specialised knowledge. At the end, members of the Workshop put forward appropriate generalisations, followed by a sum-up by Dixon.

In addition to the Workshop, we held a series of **seminars**, with the participation of all the members of the Centre, and also of a number of visiting scholars, including Jonathan Clark, of Monash University; Janet Fletcher, of the University of Melbourne; Pieter Muysken, of the University of Nijmegen; Leslie Stirling and Eric Round, of the University of Melbourne; and Mauro Tosco, of the University of Naples.

Members' achievements

Pride of place for **Professor Alexandra Y. Aikhenvald** this year was the publication by Oxford University Press of her 479-page monograph, *Evidentiality*, the first full study of this fascinating grammatical category which is found in about one-quarter of the world's languages but tends to be neglected since it does not occur in the best-known languages of Europe (would that it were, so that our politicians would have to specify for each statement whether it was something they themselves saw, or heard, or inferred, or assumed, or were told about by someone else). And she edited a special issue *Nominal classification* for the journal *Sprachtypologie und Universalienforschung* (for which she wrote an introductory chapter 'Nominal classification in typological perspective').

Her other recent publications include papers on language endangerment, multilingualism and ethnic stereotypes, classifiers, language contact, and on evidentiality in typological perspective. She made a presentation on complement clauses and complementation strategies in Tariana to RCLT's International Workshop. Her major editorial task was revising the volume resulting from the 2003 Workshop, *Serial verb constructions: a cross-linguistic typology*, for publication as second volume of a series *Explorations in linguistic typology*, together with Dixon.

In September-November 2004, Aikhenvald undertook a final fieldtrip to the East Sepik area, as part of her on-going project on the grammar of the Manambu language. Based in Avatip village, she visited other villages where the language is spoken - Malu, Yawabak and Yambon. She also undertook a preliminary fieldtrip to Swakap, a remote village where Ngala (or Gala), the smallest language of the Ndu family, is still spoken. Her grammar of Manambu (with the assistance of Yuamali Jacklyn Benji Ala and Pauline Luma Laki) will be completed by late 2005; she is also producing materials to assist with literacy. Her other on-going projects include a typology of 'imperatives and other commands'. She has also written a position paper on 'Grammars in contact', for the 2005 International Workshop at RCLT and will be doing the major editorial work on the ensuing volume. And she has completed the position paper for the local Workshop (commencing in February 2005) on 'Direct and indirect speech'.

In May 2004, she gave three lectures in Summer Institute of Linguistics, Ukarumpa, Papua New Guinea, and began assembling an archival data-base on the Ndu language family, based on the materials made available to her in Ukarumpa, and worldwide, as part of her on-going project 'Comparative and historical investigation of the Ndu language family of Papua New Guinea'.

Aikhenvald, together with Dixon, was awarded a three-year Discovery Grant from the Australian Research Council to work on language contact phenomena and their impact on grammars, in Amazonia and in Australia.

She is continuing to advise the Tariana community on language maintenance issues. She acted as main supervisor for four PhD students and three

Postdoctoral Fellows, and was appointed a Consulting editor for *Studies in Language*, and a member of editorial boards for *Studies in Structural and Functional Linguistics*, Amsterdam: John Benjamins, and for *Studia Linguistica*. She reviewed grant proposals for NSF, WOTRO and European Science Foundation, and books and articles for numerous international refereed journals and publishers.

This last year saw the culmination of a 13-year project for **Professor R. M. W. Dixon** with the publication by Oxford University Press of his magnum opus, *The Jarawara language of southern Amazonia* (written with the assistance of missionary linguist Alan Vogel of SIL), consisting of 659 large-format pages. This study is based on seven field trips to the small Jarawara village of Casa Nova, deep in the Brazilian jungle. It is the first full grammar of a language from the small Arawá family (Stefan Dienst, PhD student at RCLT, is currently finalising his grammar of Kulina, another Arawá language).

Dixon also gave a paper on complement clauses in Jarawara for our 2004 International Workshop. And he published the first instalment of his comparative reconstruction across the languages of the Arawá family, in the form of an 83-page paper 'Proto-Arawá phonology' in *Anthropological Linguistics* (including 460 cognate sets).

In 2002, Dixon had given a lecture 'Program for linguistics' at the International Congress on Historical Linguistics, in Melbourne, pointing out deficiencies in the discipline as currently pursued, and setting out a blueprint for future work. Some of the audience hated this paper ('don't try to tell us what to do!') but others loved it. Lars Johanson, who was present, commissioned a revision for his journal *Turkic Languages*; this publication continues to evince strong feelings, both pro and com.

The main task for Dixon's third term as an ARC Senior Research Fellow (2001-6) is to write — in collaboration with Aikhenvald — the first comprehensive monograph on basic linguistic theory, dealing with methodology and modes of argumentation and analysis, and also profiling recurrent grammatical categories and construction types. He has made fine progress, with this task, completing most chapters in draft and making a start on the final revision (this will take a couple of years, since it is a substantial project).

Oxford University Press had for half-a-dozen years been pressing Dixon for a revised edition of his 1991 monograph, *A new approach to English grammar, on semantic principles*. This has now been completed. The existing chapters have been revised and three new ones added, on Tense and Aspect, Nominalisation and Possession, and Adverbs and Negation (making a total of just over 500 printed pages). This will be published, under the new title *A semantic approach to English grammar*, in the Oxford Textbooks in Linguistics series, in mid 2005.

Dixon is co-editor of the monograph series *Cambridge Grammatical Descriptions*, published by Cambridge University Press. 2004 saw the publication of the third volume in this series, *A grammar of Semelai* (from the Aslian branch

of Austroasiatic) by Nicole Kruspe. He continued on the editorial boards of the journals *Anthropological Linguistics*, and *Australian Journal of Linguistics*, and of the *Typological Studies in Language* monograph series. He also continued working on literacy issues with Aboriginal communities in North Queensland. And he has acted as main supervisor for four PhD students and three Postdoctoral fellows.

Professor Dr. Bernard Comrie, Director of the Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology in Leipzig and Research Professor at the University of California at Santa Barbara, was a Special Visiting Fellow (sponsored by the Vice-Chancellor of La Trobe University) from 4-22 September, giving a Public Lecture, when he was awarded a Degree of Doctor of Letters (*honoris causa*) and a series of seminars on various issues in linguistic typology and interdisciplinary studies. He also consulted with linguistic colleagues and gave numerous interviews to the press and radio.

Professor José Ramón Álvarez González, of the University of Maracaibo, a leading expert on Carib and Arawak languages of Venezuela, was a Visiting Fellow at RCLT from 1 July to 30 September, working on a grammatical sketch of Cumanagoto, an extinct Carib language of Northern Venezuela, and preparing a dictionary and a text collection for this language. He also presented a number of papers on Carib and Arawak languages.

Dr. Stefan Elders, of the University of Bayreuth, an expert on African languages, was a Visiting Fellow at RCLT from 1 September until 30 November working on the problem of 'word' in Gur and Adamawa languages, from a typological and a historical-comparative point of view. He presented a number of papers on Kulango (Gur, Ivory Coast/Ghana).

Professor Michael Fortescue, of the University of Copenhagen, a major expert on typology, historical linguistics, the languages of the Arctic region and language contact across the Bering Strait, was a Visiting Fellow of RCLT and Special IAS Visiting Fellow from 14 February until 7 May. He was working on language contact in the Arctic region and comparative studies of the Chukotko-Kamchatkan family, completing a comprehensive Chukotko-Kamchatkan etymological dictionary.

Professor Victor Friedman, of the University of Chicago, a leading expert on languages of the Balkan linguistic area and on Slavic and Caucasian languages, was a Visiting Fellow of RCLT from 1 August until 31 October. He continued working on a book on Balkan languages (co-authored with Brian Joseph), on a grammar of Lak, a Northeast Caucasian language, and on various issues related to the Balkan languages.

Professor Carol Genetti, of the University of California at Santa Barbara, one of the leading scholars in Tibeto-Burman linguistics and the major expert in Dolakha Newari, was a Visiting Fellow at RCLT from mid-April to mid-August, finalising a reference grammar of Dolakha Newari and presenting a paper at the International workshop on Complement clauses and complementation strategies.

Dr. Anthony Grant, of the University of Sheffield, was an RCLT Honorary Research Fellow in July. He gave a presentation on the typology of language contact, as a part of his forthcoming book.

Prof. John Hajek, of the University of Melbourne, an Honorary Visiting Fellow, continued working on language typology and on the languages of East Timor, as well as on Romance languages.

James Laki, a Research Fellow of National Research Institute of Papua New Guinea, was an RCLT Honorary Research Fellow for a week in July, working on various issues in Papua New Guinea.

Pauline Agnes Luma Laki, a journalist working for the Public Employees Association in Port Moresby, Papua New Guinea, was an RCLT Honorary Research Fellow for a week in July, working with Professor Aikhenvald on the dictionary and text collection of the Manambu language.

Professor Yolanda Lastra, of the National University of Mexico, a specialist on the indigenous languages of Central and South America, was a Visiting Fellow at RCLT from 3 January until 31 May. She continued working on a comprehensive grammar and a text collection of Chichimeco, an endangered Oto-Pamean language.

Professor Osahito Miyaoka, of Osaka Gakuin University, a leading expert on Eskimo and polysynthesis, was a Visiting Fellow at RCLT for two periods, 4 February until 6 April, and 27 July until 28 September. He continued working on his grammar of Central Yupik Eskimo and presented a paper at the International workshop on Complement clauses and complementation strategies.

Dr Tonya Stebbins, an Honorary Research Fellow at RCLT throughout the year, has recently completed a draft of the Mali grammar, and continues to prepare a collection of texts and a dictionary for the language. An edited volume of stories designed to support language maintenance activities in the community, co-edited with Mali speaker Julius Tayul, was published this year (with a financial subsidy from La Trobe University).

Shuntaro Tida, Research Fellow of Japan Society for the Promotion of Science at the University of Tokyo and Honorary Visiting Fellow at RCLT, spent ten months, from May 2003 to February 2004, at RCLT working on a grammar of Dom, a Papuan language from the Simbu Province of Papua New Guinea. During this time he spent two months doing additional fieldwork on this language.

Dr. Defen Yu, an Honorary Research Fellow at RCLT throughout the year, has been working on various aspects of the grammar of Shibacha Lisu. Her PhD thesis, *Aspects of Lisu phonology and Grammar*, has been accepted for publication by *Pacific Linguistics*.

Dr. Fernando Zúñiga, of the University of Leipzig and the University of Zurich, was an Honorary Research Fellow at RCLT for a month in May sponsored by the Swiss National Science Foundation. He carried on working on case marking in Tucanoan and Makú languages of northwestern Amazonia and continued working on Mapudungun.

Dr. David Fleck spent the first year of his three-year Post-Doctoral Fellowship working on various grammatical topics in Matses and other Panoan languages, and revising his grammar of Matses for publication. He undertook a lengthy fieldtrip to Peru and Brazil, working on Matses and Marubo (also Panoan). He presented a paper at the International Workshop on Complement clauses and complementation strategies.

Dr. Birgit Hellwig commenced an Endangered Languages Documentation Programme Fellowship to continue her work on a descriptive grammar, a dictionary and an annotated text corpus of Goemai, a West Chadic language of Central Nigeria. She conducted a two-month fieldtrip, and divided the rest of her time between RCLT and SOAS (London). She presented a paper at the International Workshop on Complement clauses and complementation strategies.

Dr Catriona Hyslop spent 2004 working on her descriptive grammar of the Vurës language of Vanuatu. She also travelled to Vanuatu for five months further fieldwork.

Dr. Andrew Ingram completed his post-doctoral fellowship. He continued working on his grammar and dictionary of Dumo, a language belonging to the Sko family, spoken on the north-west coast of Sandaun province in Papua New Guinea.

Dr. Nicole Kruspe completed the third year of her post-doctoral fellowship. She continued to work on her grammatical descriptions of the Aslian languages Ceq Wong and Mah Meri and finished compiling a 4,050-entry trilingual Dictionary of Mah Meri.

Dr. Stephen Morey, on a second year of his La Trobe University Postdoctoral Fellowship, completed a first draft of his grammar of Turung, a Tibeto-Burman language of Assam. He presented the summing up paper at the end of the International Workshop on Complement clauses and complementation strategies.

Dr Knut Olawsky continued his work on *Urarina Language and Culture*, a project funded by the Endangered Languages Documentation Programme. He undertook a fourth field trip to the Peruvian Amazon where he conducted final grammatical studies and further research on the Urarina lexicon, in addition to a dialect survey. He is close to completing the revision of his book *A grammar of Urarina*, which will be submitted for publication in early 2005.

Dr. Janet Sharp completed her RCLT Post-doctoral Fellowship. Following the template of her grammar of Nyangumarta, she completed a draft grammar of closely related Karajarri and continued updating her Karajarri database.

Dr. Ghil'ad Zuckermann spent the first year of his La Trobe University Postdoctoral Fellowship working on his analysis of the genesis of Israeli (also known as Modern Hebrew). He presented a paper at the International Workshop on Complement clauses and complementation strategies.

Josephine Daguman (PhD student at RCLT) completed her PhD thesis, a comprehensive grammar of Northern Subanen (an Austronesian language spoken in Zamboanga del Norte, Philippines) and submitted it for examination in late August.

Stefan Dienst (PhD student at RCLT) completed the first draft of his thesis, a grammar of Kulina, a language of the Arawá family, before going on his second fieldtrip to Brazil from June to October 2004. He has since continued to write his thesis and worked on the reconstruction of aspects of Proto-Arawá phonology.

Carola Emkow (PhD student at RCLT) continued working on a comprehensive grammar of Araona, a Tacanan language, and undertook a second fieldtrip to Bolivia. She also trained an Araona speaker as a community teacher.

Antoine Guillaume (PhD student at RCLT) completed his PhD thesis 'A grammar of Cavineña, an Amazonian language of Northern Bolivia', which was unanimously approved by the academic referees.

Rebecca Hanson (PhD student at RCLT) is working on a comprehensive reference grammar of Piro (Yine), an Arawak language. From October 2003 through July 2004, she was in Peru conducting fieldwork. Since returning to the

RCLT, she has been archiving the data she gathered, digitizing her recordings, and begun writing a grammar of the language.

Sheena van der Mark (PhD student at RCLT) spent the first half of 2004. in Papua New Guinea, doing fieldwork on Vinitiri (Minigir), an Austronesian language spoken in East New Britain. Since returning in August 2004, she has been working on an initial draft of a comprehensive grammar of Vinitiri.

Simon Overall (PhD student at RCLT) is working on a comprehensive grammar of Aguaruna (Jívaro), a language from Peru. He spent the first few months of his PhD program reading previously published literature on Aguaruna, and is currently on fieldwork in Peru.

Mark Post (PhD student at RCLT) is working on a comprehensive grammar on Galo, a previously undescribed language from the Western Tani subgroup of Tibeto-Burman, in Arunachal Pradesh (Northern India). He has also completed a number of papers on various issues in Tai linguistics.

Perihan Avdi, who replaced **Adam Bowles** early in 2004, worked fruitfully as publication assistant throughout the year.

Outside lectures

All members of RCLT gave one or more seminar and/or workshop presentation in the Research Centre. In addition, Alvarez, Comrie, Friedman, Genetti, Hellwig, Ingram, Olawsky, Stebbins, Zuckermann gave a wide selection of lectures elsewhere — including the Departments of Linguistics at La Trobe, Melbourne and Monash universities, University of Sydney and the Annual Meeting of the Australian Linguistic Society.

Volumes from past International Workshops and other major publications

The volume from our 2002 workshop (the third workshop held at La Trobe University), *Adjective classes: a cross-linguistic typology*, edited by Dixon and Aikhenvald, has been published by Oxford University Press as the first volume in the series *Explorations in Linguistic Typology*, edited by Aikhenvald and Dixon. After the introductory chapter, 'Adjective Classes in Typological Perspective', by

Dixon, there are the following chapters: 'Inflected and Uninflected Adjectives in Japanese', by Anthony E. Backhouse; 'The Two Adjective Classes in Manange', by Carol Genetti and Kristine Hildebrandt; 'The Adjective Class in Tariana', by Aikhenvald; 'Adjectives in Mam', by Nora C. England; 'Adjectives in Papantla Totonac', by Paulette Levy; 'The Small Adjective Class in Jarawara', by Dixon; 'The Russian Adjective: A Pervasive yet Elusive Category', by Greville G. Corbett; 'The Adjective Class in Korean', by Ho-Min Sohn; 'Is there an Adjective Class in Wolof?', by Fiona Mc Laughlin; 'Adjectives in North-East Ambae', by Catriona Hyslop; 'Adjectives in Semelai', by Nicole Kruspe; 'Adjectives in Qiang', by Randy J. Lapolla and Chenglong Huang; 'Adjectives in Lao', by N. J. Enfield; and 'Adjective Classes: What can we Conclude?', by John Hajek.

The volume *Serial verb constructions: a cross-linguistic typology*, edited by Aikhenvald and Dixon, has been accepted for publication by Oxford University Press as the second volume in the series, *Explorations in Linguistic Typology*. It will be published in 2005. After the introductory chapter, 'Serial verb constructions in typological perspective', by Aikhenvald, there are the following chapters: 'On Serial Verb Constructions In Cantonese', by Stephen Matthews; 'Serial Verb Constructions in Goemai', by Birgit Hellwig; 'Serial Verb Constructions in Khwe (Central-Khoisan)', by Christa Kilian-Hatz; 'Ewe Serial Verb Constructions in their Grammatical Context', by Felix K. Ameka; 'Verb Serialization in Eastern Kayah Li', by David B. Solnit; 'Thai Serial Verbs: Cohesion And Culture', by A. V. N. Diller; 'Serial Verb Constructions in Tariana', by Alexandra Y. Aikhenvald; 'Serial Verb Constructions in Dumo' by Andrew Ingram; 'Serial Verb Constructions in Mwotlap', by Alexandre François; 'Serial Verbs in Tetun Dili', by John Hajek; 'Serial Verb Constructions in Toqabaqita', by Frantisek Lichtenberk; 'Serial Verbs in Olutec (Mixean)', by Roberto Zavala; 'Serial Verbs in Lakota (Siouan)', by Willem J. de Reuse; 'Verbal Compounding in Wolaitta', by Azeb Amha and Gerrit J. Dimmendaal; and 'Serial Verb Constructions: Conspectus and Coda', by Dixon.

The volume *Complement clauses and complementation strategies: a cross-linguistic typology*, edited by Dixon and Aikhenvald, has been submitted for publication by Oxford University Press (subject to approval by the publisher's independent referees) for the series, *Explorations in Linguistic Typology*.

In addition, Aikhenvald has edited a special issue *Nominal classification of Sprachtypologie und Universalienforschung* (57, 3/4). The volume starts with Aikhenvald's typological summing-up paper 'Nominal classification in typological perspective'. Papers are: 'Nominal classification in Lao: a sketch', by N. J. Enfield; 'Classifiers in Chimila (Chibchan)', by Terry Malone; 'The history and development of Siouan positionals with special attention to polygrammaticalization in Dhegiha', by Robert L. Rankin; 'Nominal classification in Miraña, a Witotoan language of Colombia', by Frank Seifart; 'Salish numeral

classifiers: a lexical means to a grammatical end', by Donna B. Gerdts and Mercedes Q. Hinkson; 'Parts in Papantla Totonac and the genesis of systems of numeral classification', by Paulette Levy; and 'Classifiers in Nivkh', by Ekaterina Gruzdeva.

Aikhenvald's monograph *Language contact in Amazonia* (2002, Oxford University Press), according to Willem F.H. Adelaar's review (*Journal of Linguistics* 40: 383-7), 'has the indisputable merit of conveying and analysing the phenomena surrounding language contact in a concrete and straightforward way', and 'will have a lasting influence on future theoretical developments related to language contact'. Peter G. Sercombe (*Linguist List*, 6 October 2004) characterises this book as 'an impressively detailed [...] study replete with careful linguistic analysis'.

Ghil'ad Zuckermann's monograph *Language contact and Lexical Enrichment in Israel Hebrew* is hailed, by Alan Kaye (*California Linguistic Notes*, XXIX.1), as a 'well-researched book', and 'a valuable addition to the study of linguistic borrowing in Israeli Hebrew'.

The reaction to *Word: a cross-linguistic typology* (Cambridge: Cambridge University Press, 2001), edited by Dixon and Aikhenvald has also been highly positive. According to Dunstan Brown (review in *Journal of Linguistics* 40: 409-15), points out that the book 'performs an important service' 'in showing how far the criteria' for word can take us. He concludes his review by asking 'Will it prove a valuable resource for typologists?' His answer is 'Certainly'. Marina Vigário, a reviewer for *Phonology* (2003, 20: 425-9), finds the volume 'valuable for drawing conclusions about the grammars of languages'.

The volume *Non-canonical marking of subjects and objects* edited by Aikhenvald, Dixon and Masayuki Onishi (Amsterdam: John Benjamins 2001) 'is another fine contribution to the study of language typology from John Benjamins and it is also another example of exciting collaborative work spear-headed by the Research Centre for Linguistic Typology', according to Donna Gerdts (*Journal of Linguistics* 40: 387-9). Elly van Gelderen (*Word* 54: 309-12) judges this to be a 'well-written book with chapters that fit together nicely and that describe interesting data from a variety of languages', 'accessible to people working in other theoretical frameworks'. Leonid Kulikov, a reviewer for *Canadian Journal of Linguistics* (49: 115-21), points out that 'the clear presentation helps a lot in understanding the most complicated syntactic problems', and concludes that 'this book is highly recommended for general linguists and typologists'. M. A. Daniel and A. V. Podobrjaev (*Voprosy jazykoznanija*) stress the importance of the theoretical framework advocated in the volume *Changing valency. Case studies in transitivity* (Cambridge: Cambridge University Press, 2000). In his review of *Studies in evidentiality*, edited by Aikhenvald and Dixon (Amsterdam, John

Benjamins, 2003), Augustinus Gianto (*Language* 80: 873) highlights how much 'can be learned from this volume about how and why languages grammaticalize evidentiality'.

Publications

This is a selected list of books, and of papers in good-quality, hard-copy books and journals (members of the Research Centre also put out a number of scholarly reviews). We list publications during 2004 and also items accepted for publication which are 'in press'. The list covers publications by present and past members of RCLT, based on work done while they were at the Research Centre.

WILLEM F. H. ADELAAR [member of RCLT in 2002]

- 2004. (with the collaboration of Pieter C. Muysken). *Languages of the Andes*. Cambridge Language Surveys. Cambridge: Cambridge University Press.

ALEXANDRA Y. AIKHENVALD

- 2004. *Evidentiality*. Oxford: Oxford University Press. xxvii, 452 pp.
- 2004. Editor of *Nominal classification*, Special issue of *Sprachtypologie und Universalienforschung* 57, 2/3. 329 pp.
- 2004. 'Nominal classification: towards a comprehensive typology', pp. 105-16 of above.
- 2004. 'The adjective class in Tariana', pp. 97-124 of Dixon and Aikhenvald 2004.
- 2004. 'Evidentiality: problems and challenges', pp. 1-29 of *Linguistics today — facing a greater challenge*, edited by Piet van Sterkenbourg. Amsterdam: John Benjamins.
- 2004. 'Gender', Article 98 of *Morfologie/Morphology. Ein internationales Handbuch zur Flexion und Wortbildung/An International Handbook on Inflection and Word Formation*, 2 Halbband, edited by G. E. Boij, C. Lehmann, Joachim Mugdan, and Stavros Skopetas. Mouton de Gruyter.
- 2004. 'Language endangerment in the Sepik area of Papua New Guinea', pp. 97-142 of *Lectures on endangered languages: 5 — From Tokyo and Kyoto Conferences 2002*, edited by O. Sakiyama and F. Endo. The project 'Endangered languages of the Pacific Rim'. Suita, Osaka.
- In Press. 2005. 'Serial verb constructions in typological perspective', to appear in Aikhenvald and Dixon 2005.
- In Press. 2005. 'Serial verb constructions in Tariana', to appear in Aikhenvald and Dixon 2005.
- In Press. 'Reflections on language contact, areal diffusion, and mechanisms of linguistic change', to appear in *Sprachbund, metatypy, diffusion and creolization*, edited by Petr Zima. Czech Academy of Sciences.
- In Press. 'Genesis of a category in language contact: multiple imperatives in the Vaupés linguistic area', to appear in *Language contact*, edited by Rainer Vossen and Christa König. London: Curzon Press.

- In Press. 'Languages of the Pacific Coast of South America', in *Vanishing languages of the Pacific*, ed. by O. Miyaoka, O. Sakiyama and M. Krauss. Oxford: Oxford University Press.
- In Press (with T. Stebbins and A. Ingram). 'New Guinean languages', in *Vanishing languages of the Pacific*, ed. by O. Miyaoka, O. Sakiyama and M. Krauss. Oxford: Oxford University Press.
- In Press. 'Le tariana', in *Dictionnaire des langues du monde*, ed. F. Queixalos.
- In Press. 'Arawak languages', in *Encyclopedia of Linguistics*, ed. by P. Strazny. Fitzroy Dearborn Publishers: Chicago.
- In Press. 'Evidentiality in grammar', 'Noun classes and classifiers, semantics of', 'Tariana', (with Pauline Laki). 'Manambu', to appear in *Encyclopedia of Language and Linguistics*, 2nd edition, ed. K. Brown. Oxford: Elsevier.
- In Press. 'Typological dimensions in word formation', to appear in *Language Typology and Syntactic Description*, edited by T. Shopen. Cambridge: Cambridge University Press.

ALEXANDRA Y. AIKHENVALD and R. M. W. DIXON

- In Press. 2005. Editors of *Serial verb constructions: a cross-linguistic typology*. (*Explorations in Linguistic Typology*, vol. 2.) Oxford: Oxford University Press.

JOSÉ RAMÓN ÁLVAREZ GONZÁLEZ

- In Press. Presentación, transcripción y análisis morfológico del texto cumanagoto de la Doctrina Christiana de Fray Antonio Caulín (*Presentation, transcription, and morphological analysis of the Cumanagoto text of Doctrina Christiana by Fray Antonio Caulín*). To appear in *Opción*, Universidad del Zulia (Maracaibo, Venezuela).
- In Press. Análisis lingüístico del texto cumanagoto del Rezo Cotidiano en Lengua Cumanagota de Fray Diego de Tapia (*A linguistic Analysis of Rezo Cotidiano en Lengua Cumanagota by Fray Diego de Tapia*). To appear in *Boletín de Lingüística*, Universidad Central de Venezuela (Caracas, Venezuela).
- In Press. Estudio preliminar de la morfología y la sintaxis de la lengua cumanagota (*A preliminary study of the morphology and syntax of the Cumanagoto language*). To appear in *Lingua Americana*, Universidad del Zulia (Maracaibo, Venezuela).

WALTER BISANG [member of RCLT in 2000]

- In Press. 'Argument structure, syntax and pragmatics – typological characteristics of Chinese.' *Akten des 3 Ost-West Kolloquiums*, edited by W. Kürschner. Tübingen: Narr.
- In Press. 'Classification and the evolution of grammatical structures: a universal perspective', pp. 289-308 of *Language change in a typological perspective*, edited by T. Leuschner. *Sprachtypologie und Universalienforschung* 55: 3.
- In Press. 'Argumenthood and syntax in Chinese, Japanese and Tagalog', in *Argument structure*, edited by Peter Siemund, Akio Ogawa and Daniel Hole.
- In Press. 'Finiteness, obligatoriness and grammaticalization', in *All over the clause*, edited by Frans Plank and Irina Nikolaeva.

- In Press. 'Grammaticalization without coevolution of form and meaning as an areal phenomenon in East and mainland Southeast Asia - the case of tense-aspect-mood (TAM)', to appear in *What makes grammaticalization - a look from its components and its fringes*, edited by Walter Bisang and Björn Wiemer. Trends in Linguistics. Berlin: Mouton de Gruyter.
- In Press. 'Transcategoriality and argument structure constructions in Late Archaic Chinese', to appear in *Constructions*, edited by Jaako Leino.

ANDREW BUTCHER [member of RCLT in 2003]

- 2004. "'Fortis/Lenis" revisited one more time: the aerodynamics of some oral stop contrasts in three continents. *Clinical Linguistics & Phonetics* 18, 547-557.
- In Press. 'Australian Aboriginal languages: consonant-salient phonologies and the "place-of-articulation imperative"', in *Towards a better understanding of speech production processes*, edited by J.M. Harrington & M. Tabain. New York: Psychology Press.
- 2004. (with M. Tabain) 'On the back of the tongue: contrasting dorsal sounds in Australian languages'. *Phonetica* 61: 22-52.
- 2004. (with M. Tabain and J. G. Breen). 'VC vs. CV syllables: a comparison of Aboriginal languages with English'. *Journal of the International Phonetic Association* 34: 175-200.
- In Press. *Sounds of Australian languages*. Oxford: Oxford University Press.

ÉVA ÁGNES CSATÓ [member of RCLT in 2001]

- 2005. 'On copying in Kashkay.' In *Linguistic convergence and areal diffusion: Case studies from Iranian, Semitic and Turkic*, edited by Éva Á. Csató, Bo Isaksson & Carina Jahani. London: Routledge, Curzon. 271-283.
- 2005. (with Bo Isaksson and Carina Jahani) (eds), *Linguistic convergence and areal diffusion: Case studies from Iranian, Semitic and Turkic*. London: Routledge Curzon.
- In Press. 'Gunnar Jarring's Kashkay materials', in *Turkic-Iranian Contiguity*, edited by Lars Johanson, Christiane Bulut and Filiz Kiral. Wiesbaden: Harrasowitz.

HILARY CHAPPELL [member of RCLT in 1998 and 2001-2002]

- In Press (with L. Sagart). 'Le Hakka', to appear in *Encyclopedie des Sciences du Langage: Dictionnaire des langues*, edited by D Kouloughli and A. Peyraube. Paris: Presses Universitaire de France.
- In Press (with C. Lien). 'Le Min', to appear in *Encyclopedie des Sciences du Langage: Dictionnaire des langues*, edited by D Kouloughli and A. Peyraube. Paris: Presses Universitaire de France.
- In Press. (with Christine Lamarre). *A grammar and lexicon of Hakka: Historical materials from the Basel Mission*. Library Collection des Cahiers de Linguistique - Asie Orientale. Paris: Ecoles des Hautes Etudes en Sciences Sociales.

SHOBHANA CHELLIAH [member of RCLT in 2003]

- 2004. 'Polysemy through metonymy: the case of Meithei pí 'grandmother'. *Studies in Language* 28: 363-86
- In Press. 'Asserting Nationhood through Personal Name Choice: the case of the Meithei of Northeast India. *Anthropological Linguistics*.

ÖSTEN DAHL [member of RCLT in 2003]

- 2004. *The Growth and Maintenance of Linguistic Complexity*. Amsterdam: Benjamins
- In Press (with Maria Kotpjevskaia Tamm) 'The Resilient Dative and Other Remarkable Cases in Scandinavian Vernaculars', to appear in a special issue of *Sprachtypologie und Universalienforschung, Swedish in a typological perspective*, edited by Åke Viberg.

EVE DANZIGER [member of RCLT in 2003]

- Forthcoming. 'The Eye of the Beholder: How Linguistic Categorization Affects 'Natural' Experience'. In *Complexities: Anthropological Challenges to Reductive Accounts of Social Life*, edited by Susan McKinnon and Sydel Silverman. Chicago: University of Chicago Press
- Forthcoming. 'A Person a Place or a Thing? Whorfian Consequences of Syntactic Bootstrapping in Mopan Maya'. In *Cross-linguistic perspectives on argument structure: Implications for learnability*, edited by Melissa Bowerman and Penelope Brown. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.

ANTHONY DILLER [member of RCLT in 2003]

- 2004. (with Wilaiwan Khanittanan). 'Bilingual mixing and diglossic differentiation: Thai and Khmer. *Papers from the XVII International Congress of Linguists*, Prague, Czech Republic, July 24-29, 2003. CD ROMM.
- 2004. 'Heritage Learning of Southeast Asian Languages', pp. 345-67 of *Southeast Asian Studies: Pacific Perspectives*. Edited by Anthony Reid. Tempe: Arizona State University, Program for Southeast Asian Studies, Monograph Series Press.
- 2004. 'Tai-Kadai; Tai'. *Oxford International Encyclopedia of Linguistics*, Second Edition. Edited by William Frawley. Oxford University Press. Volume 4, pp. 128-131; 149-156.
- In Press. 2005. Editor of *The Tai-Kadai Languages* (with Jerold A. Edmondson). London: Routledge.
- In Press. 2005. 'Thai serial verbs: cohesion and culture'. To appear in Aikhenvald and Dixon 2005.
- In Press. 2005. 'Thai'. *Encyclopedia of Arabic Language and Linguistics, subsection Loanwords*, edited by K. Versteegh. Leiden: Brill Academic Publishers.

GERRIT J. DIMMENDAAL [member of RCLT in 1998]

- 2003 (published 2004). 'Baale'. In Siegert Uhlig et al. (eds.), *Encyclopaedia Aethiopica.I*, pp. 423-24. Wiesbaden: Harrassowitz.
- In Press. 2005. (with Azeb Amha). 'Verbal compounding in Wolaitta and self-organising principles in languages'. To appear in Aikhenvald and Dixon 2005.

R. M. W. DIXON

- 2004. *The Jarawara language of southern Amazonia*. Oxford: Oxford University Press. xxiii, 636 pp.
- 2004. 'Proto-Arawá phonology', *Anthropological linguistics* 46.1-83.
- 2004. 'A program for linguistics', *Turkic languages* 7.57-80. [Dated 2003, published in 2004.]

- 2004. 'Adjective classes in typological perspective', pp 1-49 of Dixon and Aikhenvald 2004.
- 2004. 'The small adjective class in Jarawara', pp 177-98 of Dixon and Aikhenvald 2004.
- 2004. 'A typology of causatives: form, syntax and meaning', in *Morphology: critical concepts in linguistics*, Volume 4, *Morphology: its relation to syntax*, edited by F. Katamba. London: Routledge.
- 2004. 'Australian languages', pp. 170-5 of Volume 1 of *International encyclopedia of linguistics*, 2nd edition, edited by William Frawley. New York: Oxford University Press.
- In Press. 2005. *A semantic approach to English grammar*. Oxford: Oxford University Press. xvii, 530 pp.
- In Press, 2005. 'Serial verb constructions: conspectus and coda.' To appear in Aikhenvald and Dixon, 2005.

R. M. W. DIXON and ALEXANDRA Y. AIKHENVALD

- 2004. Editors of *Adjective classes, a cross-linguistic typology (Explorations in linguistic typology, volume 1)*. Oxford: Oxford University Press. xxii, 370 pp.

STEFAN ELDERS [member of RCLT in 2004]

- In Press. 'Kulango'. In: *Noun classes in Gur*, eds. Gudrun Mieke and Kerstin Winkelmann.

MARÍLIA DE NAZARÉ OLIVEIRA FERREIRA [member of RCLT in 2000-2001]

- In Press. 'Incorporação Nominal em Parkatêjê.' *DELTA*.
- In Press. 'Construções Seriais em Parkatêjê.' *LIAMES*. Campinas: UNICAMP.

DAVID FLECK

- 2004. (with S. Romanoff, D. M. Jiménez Huanán, and F. S. Uaquí Béso). *La vida tradicional de los Matsés*. Lima: CAAP.
- In Press. 'Panoan languages", to appear in *Encyclopedia of Language and Linguistics*, 2nd edition, ed. K. Brown. Oxford: Elsevier.
- In Press. 'Ergatividade em Matsés (Pano)'. *LIAMES* (Campinas, Brasil).
- In Press. ¿Quien eran los Mayoruna (Moríke) de Tessmann?, to appear in *Amazonia Peruana*. Lima: CAAAP.
- In Press. *Matsés-Spanish dictionary*. Lima: CAAAP.

MICHAEL FORTESCUE

- In Press. 'How far west into Asia have Eskimo languages been spoken, and which ones?' *Etudes/Inuit/Studies*, vol. 28(2).
- In Press. *Comparative Chukotko-Kamchatkan Dictionary*. Berlin: Mouton de Gruyter.

ZYGMUNT FRAJZYNGIER [member of RCLT in 2003]

- In Press. 'Borrowed grammaticalization and grammaticalizing on the borrowing.' edited by Rainer Vossen and Christa König. London: Curzon Press.
- In Press. 'La catégorie argumental 'but' en tchadique.' In *Les Langues Chamito-Sémitique. Faits de Langues*, edited by Mettouchi, Amina and Antoine Lonnet.

- In Press. (with Mohammed Munkaila). *Grammatical and semantic relations in Hausa: 'point of view' 'goal' and 'affected object'*. Cologne: Koepe.
- In Press. 'Principle of functional transparency in language structure and language change', in *Linguistic diversity and language theories*, edited by Zygmunt Frajzyngier, David Rood, and Adam Hodges. Amsterdam: Benjamins.
- In Press. Frajzyngier, Zygmunt, David Rood, and Adam Hodges (eds). *Linguistic variation and language theories*. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.
- In Press. (with Mohammed Munkaila). 'Point of view of the subject as a grammatical category', in *Papers from the IV World Congress of African Linguistics*. Akinbiyi Akinlabi (ed.). Cologne: Koepe.

VICTOR FRIEDMAN

- 2003. "'One" as an Indefinite Marker in Balkan and Non-Balkan Slavic'. *Prilozi: Oddelenie za lingvistika i literaturna nauka - Makedonska Akademija na Naukite i Umetnostite*, Vol. 28, No. 1, 109-151
- 2004. 'Typological versus Areal Explanations of Evidentiality as a Balkanism', pp. 101-34 of *Balkan Syntax and Semantics*, edited by O. M. Tomik. Amsterdam: Benjamins.
- 2004. 'Language Planning and Status in the Republic of Macedonia and in Kosovo', pp. 197-203 of *Language in the Former Yugoslav Lands*. edited by Ranko Bugarski and Celia Hawkesworth. Bloomington, IN: Slavica.
- In Press. 'Boundaries and Borders in Balkan Slavic'. *International Journal of Slavic Linguistics and Poetics*, 44-45.
- In Press. 'Albanian in the Balkan Linguistic League: A Reconsideration of Theoretical Implications'. *Proceedings: Ninth International Congress on Southeast European Studies*. Tirana: Albanian Academy of Arts and Sciences.
- In Press. 'Lak', 'Macedonia', 'Macedonian', 'The Balkans as a Linguistic Area', in *Encyclopedia of Language and Linguistics*, 2nd edition, ed. K. Brown. Oxford: Elsevier.
- Forthcoming (with Brian Joseph). *The Balkan Languages*. Cambridge: Cambridge University Press.

CAROL GENETTI [member of RCLT in 2002 and 2004]

- 2003. 'Some case studies in linguistic variation and their implications', pp. 53-64 of *Language variation and change: papers on the Sino-sphere and Indo-sphere in honour of James A. Matisoff's 65th birthday*, edited by D. Bradley, R. LaPolla, B. Michailovsky and J. Thurgood. Canberra: Pacific Linguistics.
- 2004. (with Kristine Hildebrandt). 'The two adjective classes in Manange', pp. 74-96 of Dixon and Aikhenvald 2004.
- 2004. Editor of *Tibeto-Burman Languages of Nepal: Manange and Sherpa*. Canberra: Pacific Linguistics.
- 2004. (with K. Slater). 'An analysis of syntax/prosody interactions in a Dolakha Newar rendition of The Mahābhārata'. *Himalayan Linguistics* 1. 1-91.
- In Press. 'The participial construction of Dolakha Newar: Syntactic implications of an Asian converb.' *Studies in Language*.

ANTOINE GUILLAUME [member of RCLT in 2000-2004]

- Forthcoming. 'Revisiting 'split ergativity' in Cavineña'. *International Journal of American Linguistics*.

JOHN HAJEK

- 2004. 'Adjectives: what can we conclude?', pp. 348-62 of Dixon and Aikhenvald 2004.
- 2004. 'Consonant inventories as an areal features of the Guinea-Pacific region: Testing Trudgill's hypotheses'. *Linguistic Typology* 8: 343-50.
- 2004. 'Phoneme Inventories and Phoneme Reduction as an Areal Feature of the New Guinea-Pacific Region: Testing Trudgill's Hypotheses', *Linguistic Typology* 8: 343-350.
- 2004. (with M. Stevens) 'Tonal Activity in Kara, an Austronesian language spoken in New Britain. *Proceedings of Australian Speech Science and Technology Conference 2004*, Sydney.
- 2004. (with K. S. Olson). A cross-linguistic lexicon of the labial flap. *Linguistic Discovery* 2(2), <http://linguistic-discovery.dartmouth.edu>.
- In Press. 'Serial verb constructions in Tetun Dili'. To appear in Aikhenvald and Dixon 2005.
- In Press. 'Vowel Nasalization', in *World Atlas of Language Structures*, edited by M. Dryer, M. Haspelmath, D. Gil, and B. Comrie. Oxford: Oxford University Press.
- In Press. 'On the Edge of the Pacific: Indonesia and East Timor', in *Language Diversity in the Pacific*, edited by D. Cunningham and D. Ingram. Clevedon: Multilingual Matters.

BERND HEINE [member of RCLT in 2003]

- 2003 (with Zelealem Leyew). 'Comparative constructions in Africa: an areal dimension'. *Annual Publication in African Linguistics* (Cologne) 1: 47-68.
- 2004. 'On genetic motivation in grammar', in *Studies in linguistic motivation*, edited by Guenter Radden and Klaus Panther. (Cognitive Linguistics Research, 28.) New York, Berlin: Mouton de Gruyter.
- 2004. (with Christa König) '!Xun as a type B language', pp. 263-77 of *Globalization and African languages: risks and benefits*, edited by Katrin Bromber & Birgit Smeja.. Berlin, New York: Mouton de Gruyter, pp. 263-77.
- 2005. (with Tania Kuteva). *Language contact and grammatical change*. Cambridge: Cambridge University Press.

BIRGIT HELLWIG

- 2004. 'A grammatical sketch of Goemai: Word classes', pp. 296-341 of *Egyptian and Semito-Hamitic (Afro-Asiatic) studies: in memoriam W. Vycichl*, edited by Gábor Takács. Leiden and Boston: Brill Academic Publishers. 296-341. (Studies in Semitic languages and linguistics, 39.)
- In Press. 2005. 'Serial verb constructions in Goemai', To appear in Aikhenvald and Dixon 2005.

- In Press. 'Postural categories and the classification of nominal concepts: A case study of Goemai', in *OntoLinguistics. How ontological status shapes the linguistic coding of concepts*, edited by Andrea C. Schalley and Dietmar Zaefferer. Berlin: Mouton.
- In Press. 'Semantics, Fieldwork methods', in *Encyclopedia of Language and Linguistics*, 2nd edition, ed. K. Brown. Oxford: Elsevier.

CATRIONA HYSLOP

- 2004. 'Adjectives in North-East Ambae', pp. 263-82 of Dixon and Aikhenvald 2004.

ANDREW INGRAM

- In Press. 2005. 'Serial verb constructions in Dumo.' To appear in Aikhenvald and Dixon 2005.
- In Press (with A. Y. Aikhenvald and T. Stebbins). 'New Guinean languages', in *Vanishing languages of the Pacific*, edited by O. Miyaoka, O. Sakiyama and M. Krauss. Oxford: Oxford University Press.
- In Press. *A grammar of Anamuxra*. Canberra: Pacific Linguistics.

LARS JOHANSON [member of RCLT in 2001]

- 2004. 'Güney Sibirya Türkçesinde adlar ve sıfatlar', *Bilig. Türk Dünyası Sosyal Bilimler Dergisi* 29: 1-27.
- 2004. 'Türkisch', pp. 919-944 of *Variationstypologie / Variation typology*, edited by Thorsten Roelcke. Berlin: de Gruyter.
- In Press. 2005. 'Nouns and adjectives in South Siberian Turkic', pp. 65-88 of *Turkic in South Siberia*, edited by Marcel Erdal & Irina Nevskaya. Wiesbaden: Harrassowitz.
- In Press. 'Turkic language contacts in a typology of code interaction', in *Turkic language contacts*, edited by Hendrik Boeschoten and Lars Johanson.
- In Press. 'On the contribution of viewpoint markers to taxis', in *Festschrift Viktor Xrakovskij*. Sankt-Peterburg.
- In Press. 'Turkic-Persian bilateral code copying.' *Sprachtypologie und Universalienforschung*.
- In Press [with Elisabetta Ragagnin]. 'The new Turkic republics and Mongolia', in *Handbook of sociolinguistics*, edited by Peter Trudgill et al. Berlin: Mouton de Gruyter.
- In Press. *Türkçe dil ilişkilerinde yapısal etkenler* [Turkish translation of *Strukturelle Faktoren in türkischen Sprachkontakten*]. Ankara.
- In Press. *Güneybatı Türkçesinde çokluk ekleri* [Turkish translation of *Pluralsuffixe im Südwesttürkischen*]. Türkbilig. Türkoloji Arastirmalari 2002/2003.

BRIAN D. JOSEPH [member of RCLT in 2001]

- Forthcoming (with Victor Friedman). *The Balkan Languages*. Cambridge: Cambridge University Press.

SUZANNE KITE [member of RCLT in 1997-1999]

- 2004. (with Stephen Wurm). *The Duungidjawan language of southeast Queensland: grammar, texts and vocabulary*. Canberra: Pacific Linguistics. xiv, 298pp.

CHRISTA KÖNIG [member of RCLT in 2003]

- 2004. (with Christa König) '!Xun as a type B language', pp. 263-77 of *Globalization and African languages: risks and benefits*, edited by Katrin Bromber & Birgit Smeja (eds.) 2004.. Berlin, New York: Mouton de Gruyter. Pp. 263-77.

NICOLE KRUSPE

- 2004. 'Adjectives in Semelai', pp. 283-305 of Dixon and Aikhenvald 2004.
- 2004. *A Grammar of Semelai*. Cambridge: Cambridge University Press. xxv, 493pp.

RANDY LAPOLLA

- 2003 (published 2004). (with D. Bradley, G. Thurgood, B Michailovsky). Editors of *Language Variation: Papers on Variation and Change in the Sinosphere and in the Indosphere in Honour of James A. Matisoff*, ed. by David Bradley, Randy J. LaPolla, Boyd Michailovsky & Graham Thurgood. Canberra: Pacific Linguistics.
- 2003 (published 2004). 'Why Languages Differ: Variation in The Conventionalization of Constraints on Inference,' pp. 113-44 of the above.
- 2004. 'On Nominal Relational Morphology in Tibeto-Burman,' pp. 43-74 of *Studies on Sino-Tibetan Languages: Papers in Honor of Professor Hwang-cherng Gong on his Seventieth Birthday*, edited by Ying-jin Lin, Fang-min Hsu, Chun-chih Lee, Jackson T.-S. Sun, Hsiu-fang Yang, and Dah-an Ho, Taipei: Institute of Linguistics, Academia Sinica.
- 2004. (with Jiangling Yang). 'Reflexive and Middle Marking in Dulong-Rawang.' *Himalayan Linguistics* 2 (on-line journal), December.
http://www.uwm.edu/Dept/CIE/HimalayanLinguistics/Journal_2004/LaPolla_HL_J2.pdf
- 2004. (with Chenglong Huang). 'Adjectives in Qiang', pp. 305-22 of Dixon and Aikhenvald 2004.
- In Press. 'Typology and Complexity.' *Language Acquisition, Change and Emergence: Essays in Evolutionary Linguistics*, ed. by James W. Minett and William S-Y. Wang. Hong Kong: City University of Hong Kong Press.
- In Press. (with Dory Poa). 'Jiaodian jiegou de leixing ji qi dui Hanyu cixu de yingxiang (The typology of focus structures and their effect on word order in Chinese)', pp. 57-78 of *A Study on the Structure and Semantics of Focus*, edited by Xu Liejiong and Haihua Pan. Beijing: Beijing Foreign Studies University Press.
- In Press (with Dory Poa). 'Minority Languages of China.' *The Vanishing Languages of the Pacific*, ed. by Osahito Miyaoka and Michael E. Krauss Oxford: Oxford University Press.

YOLANDA LASTRA

- 2004. 'Caracterización del chichimeco jonaz: la posesión.' *Universos* (Universidad de Valencia) 1: 61-80.
- In Press. 'The need for capacity building in Mexico. Misión de Chichimecas, a case study', *Language Documentation and Description*, Vol 2, edited by Peter K. Austin. SOAS: Endangered Languages Academic Programme.

FIONA MC LAUGHLIN [member of RCLT in 2003]

- 2004. 'Is there an adjective class in Wolof?', pp. 242-62 of Dixon and Aikhenvald 2004.
- 2004. 'Reduplication and consonant mutation in the northern Atlantic languages', pp. 109-31 of *Studies in reduplication*, edited by Bernhard Hurch. Berlin: Mouton de Gruyter. 109-131.

STEPHEN MOREY

- 2004. 'Transcriptions of the linguistic data relating to the language of the Melbourne area', in *The Thomas Papers in the Mitchell Library: a comprehensive index*, compiled by Pauline Byrt. Melbourne: Monash University, Faculty of Arts.
- In Press. *The Tai languages of Assam - a grammar and texts*. Canberra: Pacific Linguistics.
- In Press 2005. 'The Tai languages of Assam', in *The Tai-Kadai Language*, edited by A. Diller and J. Edmondson. London: Routledge.

KNUT OLAWSKY

- 2004. 'What is a noun? What is an adjective? Problems of classifications in Dagbani'. *Journal of African Languages and Linguistics*, 25: 127-148.
- In Press. 'ObViuoS OVS in Urarina syntax', pp. 97-123 of *Leiden Papers in Linguistics* 1.2, edited by Boban Arsenijevic, Nouredine Elouazizi, Martin Salzmann & Mark de Vos.

DORY POA

- In Press. (with Randy J. LaPolla). 'Jiaodian jiegou de leixing ji qi dui Hanyu cixu de yingxiang (The typology of focus structures and their effect on word order in Chinese)', pp. 57-78 of *A Study on the Structure and Semantics of Focus*, edited by Xu Liejiong and Haihua Pan. Beijing: Beijing Foreign Studies University Press.
- In Press (with Randy J. LaPolla). 'Minority Languages of China.' *The Vanishing Languages of the Pacific*, ed. by Osahito Miyaoaka and Michael E. Krauss Oxford: Oxford University Press.

MARK POST

- 2004. (with S. Guion and D Payne). 'Phonetic correlates of tongue root vowel contrasts in Maa'. *Journal of Phonetics* 32: 517-42.
- In Press. 'Adjectives in Thai'. Proceedings of the 13th Annual Meeting of the Southeast Asian Linguistics Society.
- In Press. 'Assamese verb serialization in functional, areal-typological, and diachronic perspective'. *Proceedings of the 30th Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society*.
- In Press. 'Grammaticalization and the discourse distribution of serial verbs in Assamese'. *Proceedings of the 14th Annual Meeting of the Southeast Asian Linguistics Society*.
- In Press. 'Grammaticalization and Compounding in Thai and Chinese: A Text-Frequency Approach'. *Studies in Language*.

REGINA PUSTET [member of RCLT in 2001]

— In Press. *Lakota texts*. Lincoln, London: University of Nebraska Press.

ROBERT RANKIN [member of RCLT in 2000]

— 2004. 'The History and Development of Siouan Positionals', pp. 202-27 of *Nominal classification*. Special issue of *Sprachtypologie und Universalienforschung* 57. 2/3, edited by A. Y. Aikhenvald.

WILLEM DE REUSE [member of RCLT in 2003]

— 2004. 'Apache personal names in Spanish and early Mexican documents: their linguistic and dialectological significance.' *Memorias del VII Encuentro Internacional de Linguística en el Noroeste*, Tomo 2: 235-51. (Universidad de Sonora, Hermosillo.)

— In Press. 'The Tonology of the Western Apache Noun Stem.' In *Athabaskan Prosody*, edited by Sharon Hargus and Keren Rice. Amsterdam: John Benjamins, Philadelphia.

JANET SHARP

— 2004. *A Grammar of the Nyangumarta Language of the Pilbara*. Canberra: Pacific Linguistics. xxiii, 429pp.

TONYA STEBBINS

— 2004. 'Mali Baining perspectives on language and culture stress.' *International Journal of the Sociology of Language, (Small Languages and Small Language Communities)* 169.161-175.

— 2004. 'Polysemy, homonymy, and sense modulation in Sm'algyax.' *International Journal of Lexicography* 17:1-32.

— 2004. *Asek dēchama Mambu nēva Bang: Stories and Songs from the Village*. Melbourne: Planigale Publications (xiv + 250 pp.) [Co-edited with Julius Tayul.]

— In Press. 'Nominal classification in Mali.' *Anthropological Linguistics*.

— In Press (with A. Y. Aikhenvald and A. Ingram). 'New Guinean languages', in *Vanishing languages of the Pacific*, ed. by O. Miyaoka, O. Sakiyama and M. Krauss. Oxford: Oxford University Press.

MAURO TOSCO [member of RCLT in 1999]

—2004. 'The Case for a Laissez-Faire Language Policy.' *Language and Communication* 24: 165-81.

—2004. 'Between zero and nothing: transitivity and noun incorporation in Somali.' *Studies in Language* 28: 83-104.

— In Press. 'Dhaasanac.' In: *Encyclopaedia Aethiopia*. Vol. II. Wiesbaden: O. Harrassowitz.

— In Press. 'Heer (Somali customary law)'. In: *Encyclopaedia Aethiopia*. Vol. II. Wiesbaden: O. Harrassowitz.

— In Press. 'Ongota.' In: *Encyclopaedia Aethiopia*. Vol. III. Wiesbaden: O. Harrassowitz.

— In Press. 'Gawwada Morphology.' In *Morphologies of Asia and Africa*, edited by Alan S. Kaye. Winona Lake, IN: Eisenbrauns.

- In Press. 'Le maltais, ou de la mort d'une morphologie sémitique'. In *Comment forme-t-on les mots dans les langues sémitiques?*, edited by Philippe Cassuto, Pierre Larcher and Remo Mugnaioni. Aix-en-Provence: Presses Universitaires de Provence.
- In Press. 'La naissance d'une catégorie morphologique: les clitiques sujet entre couchitique et langues romanes.' *Faits de Langues*.
- In Press. 'Pidginization'. In *Encyclopaedia of Arabic Language and Linguistics*. Leiden: Brill.
- In Press. 'The difference between Bergamasco and Dullay: on the feature geometry of the subject clitics in Cushitic and Romance'. In *Proceedings of the Eleventh Meeting of Afro-Asiatic Linguistics*, Bergamo, 5-7 June 2003, edited by Alessandro Mengozzi.
- In Press. 'Multilateral convergence and isomorphism in Konsoid and Dullay (Southwest Ethiopia)'. in *Language contact*, edited by Rainer Vossen and Christa König. London: Curzon Press.

DEFEN YU

- Forthcoming. *Aspects of Lisu Phonology and Grammar*. Canberra: Pacific Linguistics

RAOUL ZAMPONI [member of RCLT in 2002]

- 2004. 'Sull'enclitico relativizzatore *-ri* in maipure-yavitero', *Thule* 14/15:195-205.
- 2004. 'Per le lingue eschimesi', *Il Polo* 59:13-27 [pp. 17-21, 26-27]
- In Press (with Luciano Giannelli) *Morfologia della lingua cuna*. Monaco di Baviera: Lincom Europa.
- In Press. "Fragments of Waikuri (Baja California)", *Anthropological Linguistics*.

ULRIKE ZESHAN

- 2003. 'Aspects of Türk Isaret Dili (Turkish Sign Language)'. *Sign Language and Linguistics* 6: 43-75 (2003; published 2004)
- 2004. 'Hand, Head and Face – Negative Constructions in Sign Languages'. *Linguistic Typology* 8: 1-58.
- 2004. 'Interrogative constructions in sign languages – Cross-linguistic perspectives'. *Language* 80: 7-39.
- In Press. 'Indo-Pakistani Sign Language.' In *Encyclopedia of Linguistics*, edited by P. Strazny. Fitzroy Dearborn Publishers: Chicago, IL.
- In Press. 'Sign Languages.' In *World Atlas of Language Structures*, edited by Matthew Dryer, David Gil & Martin Haspelmath (eds). Oxford: Oxford University Press.

GHIL'AD ZUCKERMANN

- 2004. 'Cultural Hybridity: Multisourced Neologization in "Reinvented" Languages and in Languages with "Phono-Logographic" Script'. *Languages in Contrast* 4: 281-318.
- 2004. 'Phono-Semantische Abgleichung', pp. 223-67 of *Semantik im Lexikon*, edited by Stefan Langer and Daniel Schnorbusch. Tübingen: Max Niemeyer, pp. 223-67.
- 2004. (with Chaim Rabin) 'Hebrew', in *The New Encyclopedia to Modern Jewish Culture*, edited by Glenda Abramson. London: Routledge.

- 2004. 'The Genetics of the Israeli Language: mosaic or Mosaic?'. *Midstream* 50.4: 30-32.
- 2004. 'Review Article on Ya'acov Levy, Oxford Pocket Dictionary – English-Hebrew Hebrew-English'. Jerusalem: Kernerman Lonnie Kahn, 2002. *Journal of Modern Jewish Studies* 3.2: 225-33.
- 2004. 'The Genesis of the Israeli Language: A Brief Response to "Philologos"s 'Hebrew vs. Israeli"'. *The Mendele Review: Yiddish Literature and Language* 8.013.
- In Press. 'Israeli ('Modern Hebrew'), to appear in *Encyclopedia of Language and Linguistics*, 2nd edition, ed. K. Brown. Oxford: Elsevier.
- In Press. "'LEXICAL ENGINEERING" as a Tool for Judging Other Religions: A Socio-Philological Perspective', in *Explorations in the Sociology of Language and Religion*, edited by Tope Omoniyi and Joshua A. Fishman. Amsterdam: John Benjamins.
- In Press. 'Farmaskirte antlayung: yidishe leksishe hashpoe af ivrit' (Camouflaged Borrowing: The Lexical Influence of Yiddish on Israeli), in *Der Nayer Yidisher Almanakh: Review of Yiddish Letters, Culture and Scholarship*, Vol. 1, edited by Dov-Ber Kerler.

FERNANDO ZUÑIGA

- In Press. 'The discourse-syntax interface in northwestern Amazonia. Differential object marking in Makú and some Tucanoan languages', to appear in *Language Endangerment and Endangered Languages: Linguistic and Anthropological Studies with Special Emphasis on the Languages and Cultures of the Andean-Amazonian Border Area. Indigenous Languages of Latin America series (ILLA)*, edited by Leo Wetzels. Publications of the Research School of Asian, African, and Amerindian Studies (CNWS). Leiden University, The Netherlands.



Vignette

The anthropologist David Maybury-Lewis (Akwẽ-Shavante society. Oxford: Clarendon Press. 1968) comments:

Most anthropological reports nowadays specify how long the author spent in the field, but they do not always indicate how much of that time was actually spent in daily contact with the people studied and how much elsewhere — for example in a near-by city. Nor do they always mention other pertinent details of such contacts. We are not always told how the field-worker was received by the people [they] studied and how [they] went about collecting [their] information, It is often difficult to discover whether [they] shared living quarters with the people, or occupied a separate dwelling in the same community, or one at some distance from the community, or whether [they] commuted from another community altogether. ... I suggest that it is time we abandoned the mystique which surrounds field-work and made it conventional to describe in some detail the circumstances of data-collecting, so that they may be as subject to scrutiny as the data themselves.

Similar comments are relevant for linguistic reports of work on little-known languages. First of all, was the data gathered from a speaker who has now settled in some town or city, or did the linguist actually undertake field work and go to the community where the language is spoken on a daily basis? How many consultants were used? Was the data gathered mainly by elicitation or by analysis of texts? Where actual fieldwork was involved, the points mentioned by Maybury-Lewis should be addressed.

The Research Centre for Linguistic Typology

RCLT was established within the Australian National University, in Canberra, on 18th December 1996, and relocated to La Trobe University, in Melbourne, on 1st January 2000.

The Research Centre is concerned with the fundamental business of linguistics — our faculty and research students undertake intensive studies of previously undescribed (or barely described) languages, focussing in particular on the languages of Amazonia, the Papuan languages of New Guinea and nearby islands, and the Aboriginal languages of Australia. We eschew eclipsing-type formalisms (which are inherently transient), instead working in terms of basic linguistic theory, the cumulative model which is employed in most linguistic descriptions. All of the Research Centre's work has a sound empirical basis but also shows a firm theoretical orientation; it seeks for explanation hand-in-hand with description.

Building on reliable descriptive studies, the Research Centre also puts forward inductive generalisations about human language. For instance, it enquires whether all languages have classes of noun and verb. It investigates the interrelation between different grammatical categories — if gender choice depends upon number is it always the case that there are more genders in singular than plural? And it looks at how languages change — in what circumstances and from what sources do languages develop tones? And why and how do languages lose tones?

Another area of study concerns the ways in which languages influence each other. What kinds of words, or grammatical categories, or construction types, are likely to be borrowed between two contiguous languages, and under what social circumstances? Are some kinds of grammatical systems particularly open to diffusion, so that they are likely to spread over all the languages in a geographical area, and are other kinds of systems less likely to be diffused?

RCLT has a range of Research Fellows and PhD students (some financed from Centre funds, and some from outside sources). Each year it invites a number of leading international scholars to be Visiting Fellows. In addition, a range of scholars — who have appropriate interests and achievements — choose to spend their sabbatical in the vibrant intellectual atmosphere of the Research Centre.

More information is available at our website: <http://www.latrobe.edu.au/rc.lt>.